

THE SAISON FOUNDATION

公益財団法人セゾン文化財団

セゾン・アーティスト・イン・レジデンス、ヴィジティング・フェローの紹介

セゾン・アーティスト・イン・レジデンスでは、ヴィジティング・フェローとして Shanghai Dramatic Arts Centre (SDAC、上海話劇芸術中心)の国際プロジェクトのディレクター、また ACT Shanghai International Theatre Festival(上海当代戲劇節)でプログラム・ディレクターとして活動されているオフエリア・ジアダイ・ホアン氏をお迎えいたします。

ホアン氏は 2020 年に Shanghai Dramatic Arts Centre で芸術的な発展を支援するプラットフォーム「SDAC Lab」を設立し、中国の伝統的な演劇のプロダクションシステムの外で活動する新進アーティスト、特にインディペンデントのアーティストの新しい表現と芸術的な試みを後押ししています。中国の他の組織とは異なるプロデュースモデルに従い、プロセスに重点を置いた実験の場として、国際的なコラボレーション、レジデンス、共同製作の機会を提供しています。

今回の来日では、日本の現代演劇におけるアーティストとインスティテューションの関係性に焦点を当て、日本における演劇作品の創作方法、また国際的なコラボレーションや共同製作がどのように行われているのかをリサーチします。日本の現代演劇の重要な担い手についての知識を深め、つながり、今後の国際的な交流の可能性について話し合いたいと考えております。

滞在期間中、日本の舞台芸術の状況や背景、魅力などを理解していただくため、舞台芸術関係者と交流していただく予定です。ご協力をよろしくお願い申し上げます。

- 滞在テーマ アーティストとインスティテューションの関係：芸術的発展のダイナミクス
- 滞在期間 2022 年 12 月 1 日(木)ー 12 月 28 日(水)
- 滞在场所 森下スタジオ(東京都江東区森下 3-5-6)

※2022 年 12 月 8 日(木)、YPAM にてトークを開催する予定です。詳細はウェブサイトで発表します。

オフエリア・ジアダイ・ホアン / Ophelia Jiadai Huang (中国)



Shanghai Dramatic Arts Centre の国際プロジェクトのディレクター、また ACT Shanghai International Theatre Festival のプログラム・ディレクターを務めているほか、ドラマトゥルク、リサーチャー、パフォーマンス・アーティストとして活動する。

Asia Networks for Dance や iPANDA などの舞台芸術のネットワークでも積極的な役割を担っている。

これまでに手掛けたプロダクションは、劇場や美術館、AsiaTOPA (オーストラリア)、台北芸術祭 (台湾)、Forest Fringe (UK)等のフェスティバルで上演されている。

主催：公益財団法人セゾン文化財団

助成：令和 4 年度文化庁「アーティスト・イン・レジデンス活動支援を通じた国際文化交流促進事業」



公益財団法人セゾン文化財団

〒104-0061 東京都中央区京橋 3 丁目 12 番 7 号 京橋山本ビル 4 階 TEL 03-3535-5566 / FAX 03-3535-5565